

F.M.C.  
1906

Lema = PATRIA

78

Lema XI

Melodias originals  
catalanas

per

Cant i piano

Joseph Cumellas  
Premi de 250 pessetes  
Ofert per J. Serinyà i F. A. Millet  
Festa de la Música Catalana  
Any III - 1906

Janer 1906

\* \* \* *Poesia de Paul Verlaine*  
*Traducció d'en E. Guanyalens.*

*Poeta y ab calma*

*Veu* *P*

*La lluna*

*Acompanyament* *P* poc a poc *PP*

*Ped.*

*han - ca pel bocch llu - heix; de ca - da*

*PP*

*Ped.* *+ Ped.* *+ Ped.* *\**

*bran - ca lleu so par - teix baix la cura - ma - da...*

*Ped.* *+ Ped.* *\** *Ped.* *\**

*espressiu y mes lent*

*Oh ma esti - ma - da!*

*a tempo*

*Ped.*

*Di - bu - xa, ne - ta, l'es - tany fo - liu,*

*P*

la si - lu - e ta del salzè om - briu hont el vent

rall. un poc.

plo - ra ..... Vo -

- lèu: n'es ho - ra!

rall molt.

Mis au - ra ple - na d'aten - dri - ment

à temp

PP

à temp

sembra que ale - na pel fir - ma - ment que d'astres

*mes lent y expresion*

*ves-sa* *Es l'ho-ra ex:*

*mes lent*

Ped.

*pres-sa!*

*perdentse* *retent*

Ped.

*2 pedals*

*rall.* *ppp*

*ff*

Al Cor de Jesus

Poesia de J. Verdaguer Pbré

*Ab senzilles*  
*p*

*Accompagnament*

*Veu*

Quan lo sol surt a la ser-ra

*pp*

*Pedal sempre, sense confusio.*

ba-dau son cal-zer las flors

Vos sou lo sol de la ter-ra

las flo-retas nos-tres

*8a cors.*

Los au-cells que entre las

*pp*

*ab molta delicadesa*

bran-cas

pi-ran tan dol-sa-ment.

*rit. poc*

*un poc rit.*

son Ange-lets d'a las blancas punte-jant l'ar-pe d'ar-

-gait Sol que à l'ani-ma exta-

-a nous pougari may per non

pit que la flor que hi ba-da-

ga-ri a se-ri-a mor-ta à la vit. pp rall: 75

# Doctura Fivernal

obra de J. Oliva Perdigman

Molt poc a poc y misterios

Veu

acompanyament

First system of musical notation. The vocal line (Veu) is on a single staff with a treble clef, key signature of three sharps (F#, C#, G#), and common time (C). The piano accompaniment (acompanyament) is on a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. The piano part begins with a *pp* dynamic and features a descending eighth-note pattern in the bass line.

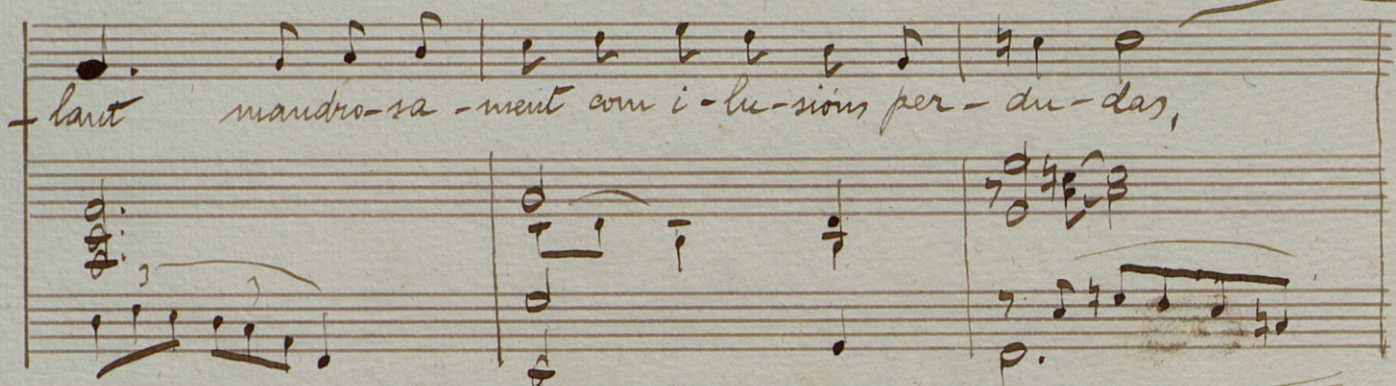
Second system of musical notation. The vocal line continues with the lyrics "a-que-lla nit d'hi-vern pausa-da-". The piano accompaniment continues with a *pp* dynamic and includes a triplet of eighth notes in the bass line.

Third system of musical notation. The vocal line continues with the lyrics "ment las dotze ta-ta-lla-das" and "varen crehuar l'es-". The piano accompaniment continues with a *p* dynamic and includes a triplet of eighth notes in the bass line.

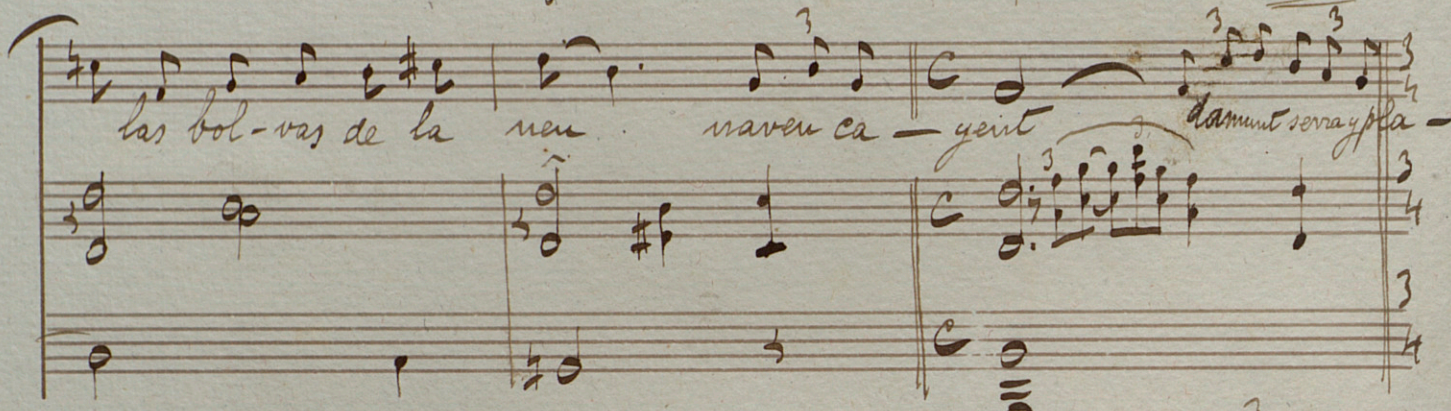
Fourth system of musical notation. The vocal line continues with the lyrics "pay a impuls del vent" and "tris-tas y acom- pa- sa- das." The piano accompaniment includes a *rit.* marking and a *retinguts* marking above the vocal line.

Fifth system of musical notation. The vocal line continues with the lyrics "poc a poc ro-do-". The piano accompaniment includes a *pp* dynamic and a triplet of eighth notes in the bass line.

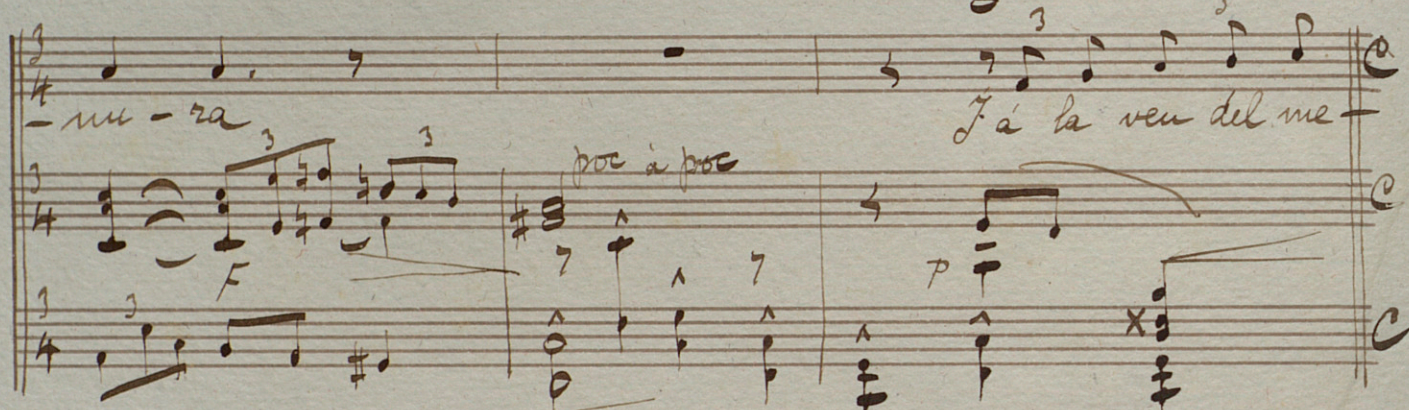
*lento* man-dro-sa-ment com i-lu-sions per-du-das,



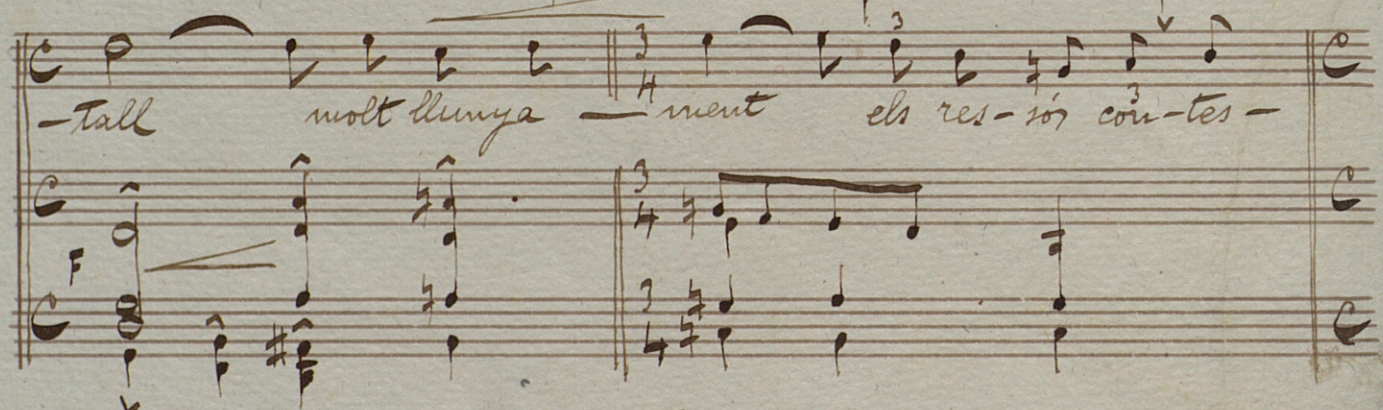
las bol-vas de la neu naveu ca-yeint damunt serra y pla-



-nu-ra Já la veu del me-  
*poco a poco*



*Tall* molt llunya-ment els res-sos con-tes-



-ta-ven con-tes-ta-ven ab l'ac-



cent ab l'accent de la arys - ran - sa. *J'al pe to' de la*

neu placi - da - ment la ber - ra s'endor -

mi - a ab en - sou - nis de dit - za

*Lols* *jo* *prop de la mor - ta* *tris -*

ta-ment ve-ya cau-rer las bol-tas sols

prop de la mor-ta ve-ya pas-sar las

ho-ras.

pp

ab pas

retenint

a tempo

pp

ab pas

aque-lla nit d'hi-vern pausada-ment las dotze bata-

lla - das  
va - ren crehuar l'es - pay a impuls del

The first system of music features a vocal line on a single staff and piano accompaniment on three staves. The vocal line begins with a half note 'lla - das' followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment consists of chords and single notes, with a 2/4 time signature indicated.

vent  
tris - tas y acom - pa - sa - das.

*poc a poc*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note 'vent' followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes and a half note. The time signature changes to 3/4.

*mes lent* *dim.* *pp* *molt lent*

The third system shows the piano accompaniment with various dynamics and markings. It includes a half note, a triplet of eighth notes, and a half note. The markings include 'mes lent', 'dim.', 'pp', and 'molt lent'. The time signature is 3/4.

*ppp*

The fourth system shows the piano accompaniment with various dynamics and markings. It includes a half note, a triplet of eighth notes, and a half note. The marking 'ppp' is present. The time signature is 3/4.

# Trista

poesia de A. Guinera'

*Poc a poc y ab molta senzilles*

Veu

Accompagnament

a la ca - sa de nos pares

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is the vocal line in G major (one flat) and 3/4 time, starting with a piano (p) dynamic. The lyrics 'a la ca - sa de nos pares' are written below the notes. The bottom staff is the piano accompaniment in the same key and time, starting with a piano (p) dynamic. The music is written in a clear, handwritten style.

may mes hi po - dré tor - nar, tot en

Detailed description: This system contains the third and fourth staves of music. The vocal line continues with the lyrics 'may mes hi po - dré tor - nar, tot en'. The piano accompaniment continues with chords and single notes. The key signature remains G major.

e - lla quan hi en - tro dar - re - ra meu

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves of music. The vocal line continues with the lyrics 'e - lla quan hi en - tro dar - re - ra meu'. The piano accompaniment continues with chords and single notes. The key signature remains G major.

va mi - rant: com ca - da is - tin tot es -

*cresc. rit un poc*

*rit un poc*

Detailed description: This system contains the seventh and eighth staves of music. The vocal line continues with the lyrics 'va mi - rant: com ca - da is - tin tot es -'. The piano accompaniment continues with chords and single notes. The key signature remains G major. There are performance markings: 'cresc. rit un poc' above the staff and 'rit un poc' below the staff.

pe - ra als pa - res que no en - tran pas!

Detailed description: This system contains the ninth and tenth staves of music. The vocal line concludes with the lyrics 'pe - ra als pa - res que no en - tran pas!'. The piano accompaniment concludes with chords and single notes. The key signature remains G major.

ja el al-ba cubert de fu-las sen-

The first system of the handwritten musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics 'ja el al-ba cubert de fu-las sen-'. The middle and bottom staves are piano accompaniment. The music is in common time (C) and features various rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. The key signature is one sharp (F#).

grou-xa so-bre l' ter-rat i ja en lo

The second system of the handwritten musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics 'grou-xa so-bre l' ter-rat i ja en lo'. The middle and bottom staves are piano accompaniment. The music continues in common time (C) with the same key signature of one sharp (F#).

por-xo y las ten-las es-cot-re-ja en los par-

The third system of the handwritten musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics 'por-xo y las ten-las es-cot-re-ja en los par-'. The middle and bottom staves are piano accompaniment. The music continues in common time (C) with the same key signature of one sharp (F#).

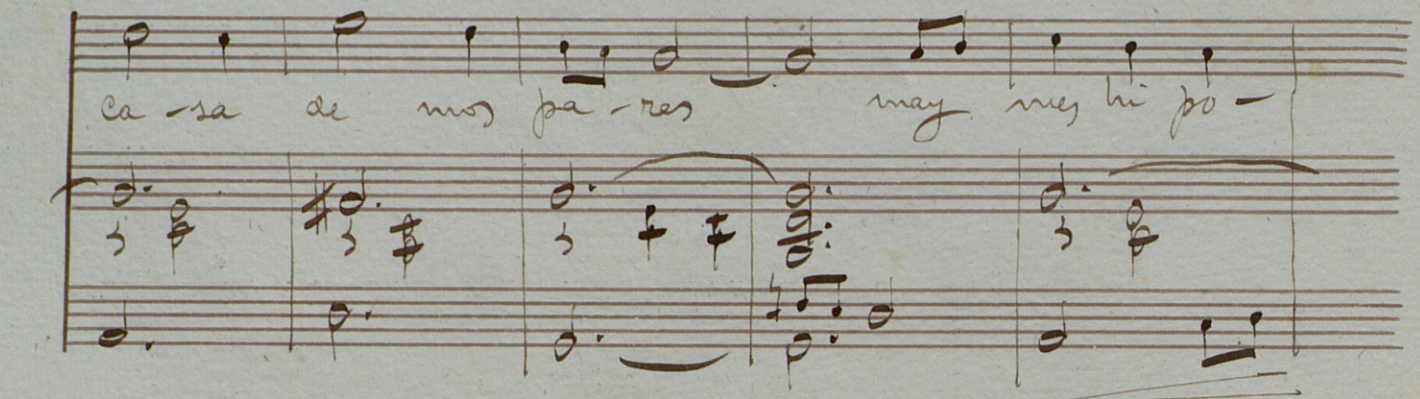
dals i ja l'a-be-lla-xerms-rosa volta en la

The fourth system of the handwritten musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics 'dals i ja l'a-be-lla-xerms-rosa volta en la'. The middle and bottom staves are piano accompaniment. The music continues in common time (C) with the same key signature of one sharp (F#).

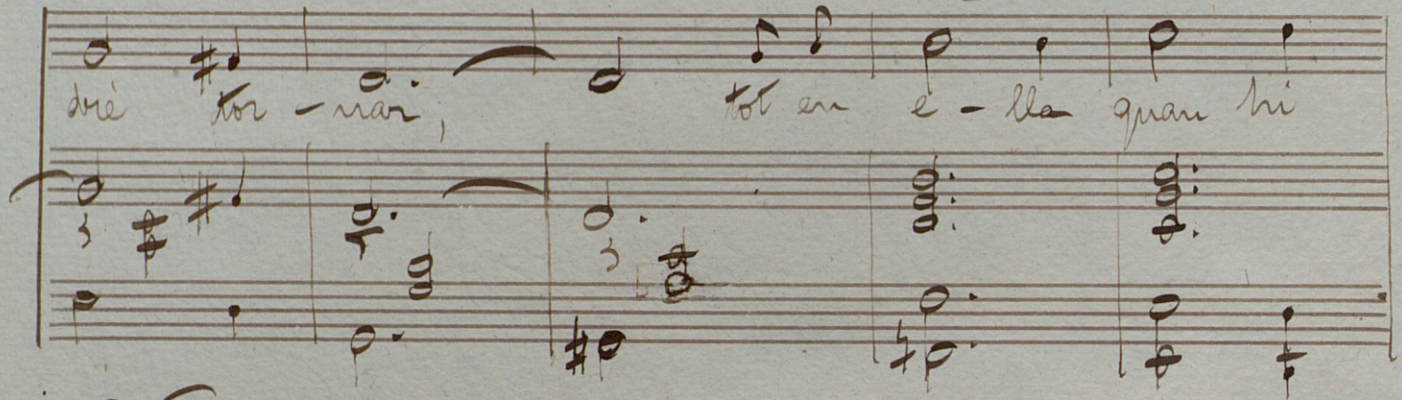
parra el nos-cat ..... a la

The fifth system of the handwritten musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics 'parra el nos-cat ..... a la'. The middle and bottom staves are piano accompaniment. The music continues in common time (C) with the same key signature of one sharp (F#).

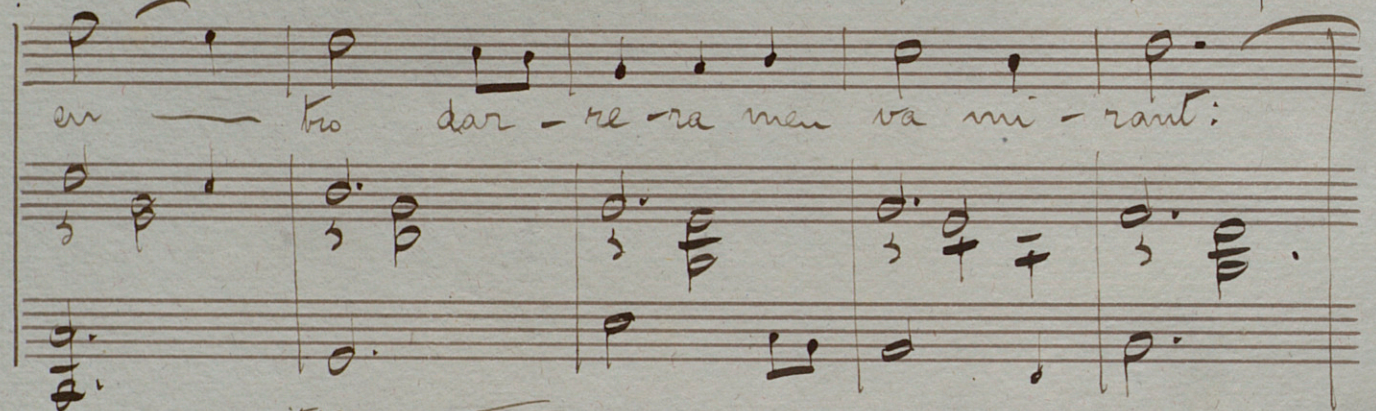
ca - sa de nos pa - res may més hi po -



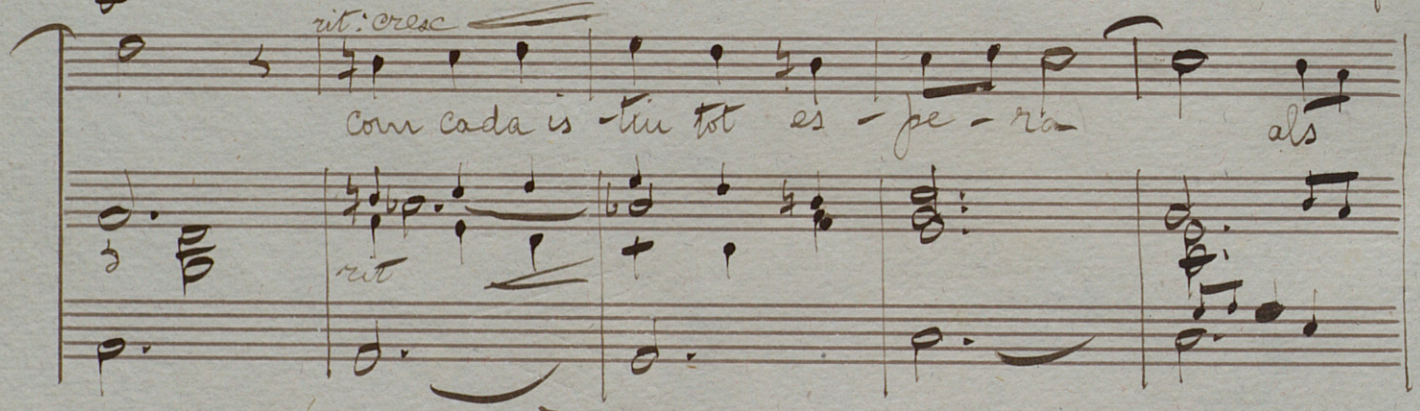
dre tor - nar, tot en e - lla gran hi



en tro dar - re - ra man va mi - rant:



*rit: cresc*  
com cada is - tu tot es - pe - ra als



parets que no entren pas.!

